開く	割れる
閉まる	折れる
点	破れる
消える	汚れる
込む	付く
生く	外れる
壊れる	止まる

Hồ Hận

第29課

かれる	あく
CÁT	KHAI
(Ly,) (bị) vỡ, bể, bị đập	(Cửa,) (được) mở
おれる	しまる
CHIÉT	BÉ
( Cây,) (bị) gãy, bị bẻ	(Cửa,)(được/bị)đóng
やぶれる	つく
PHÁ	ĐIỂM
(Giấy,) (bị) rách, bị xé	(Đèn,) (được) bật, sáng
よごれる	きえる
Ô	TIÊU
(Quần áo,) (bị) bẩn, dơ	(Đèn, lửa,) (được/bị) tắt
つく	こむ
PHÓ	NHẬP
Có gắn,được đính vào	Đông đúc
はずれる	すく
NGOẠI	KHÔNG
( bị ) bung ra, tuột, sứt	Trống rỗng, vắng
とまる	こわれる
CHẩ	HOẠI
( Xe) tự dừng lại, dừng	( Ghế) (bị) hỏng, hư, gãy

Hồ Hận 第 29 課 2

間違える	駅員
落す	この辺
	一近
茶碗	お先にどうぞ
1	今の電車
財布	忘れ物
大 大 Hà Hân	~ 側

Hồ Hận

第29課

3

えきいん	まちがえる
DICH VIÊN	GIAN VI
Nhân viên nhà ga	Nhầm lẫn, lộn
このへん	おとす
BIÊN	LAC
Chỗ này, quanh đây	Làm rơi, làm rớt
~~ん	さら
BIÊN	MÃNH
Chỗ ~	Cái dĩa, đĩa
おさきにどうぞ	ちゃわん
TIÊN	TRÀ OẢN
Xin mời đi trước	Cái chén, bát
いまのでんしゃ KIM ĐIỆN XA Chuyến tàu vừa mới khỏi hành, xe điện lúc nảy	ふくろ ĐẠI Cái bao, bịch, túi
わすれもの	さいふ
VONG VẬT	TÀI BÓ
Đồ bị bỏ quên	Cái bóp, ví tiền
~がわ	えだ
TRĂC	CHI
Phía~	Nhánh, cành cây

Hồ Hận 第 29 課 4

覚えていません	馬門前
網棚	倒れる
確力	互
地震	倒す
壁	鍵がかかる
金十	鍵をかける
指す	落ちる

Hồ Hận

第 29 課

5

えきまえ	おぼえていません
DỊCH TIỀN	GIÁC
Trước nhà ga	Không nhớ
たおれる	あみだな
ĐẢO	VÕNG BĂNG
(bị) ngã, đổ	Kệ hành lý trên tàu/xe
にし TÂY Phía Tây	たしか XÁC Nếu tôi không lầm thì, chính xác là
たおす	じしん
ĐẢO	ĐỊA CHẨN
Làm đổ, ngã	Động đất
かぎがかかる	カンベ
KIỆN	BÍCH
Cửa (bị) khóa	Tường, bức tường
かぎをかける	はり
KIỆN	CHÂM
Khóa cửa	Cây kim
おちる	さす
LẠC	CHỉ
(bị) rơi, rớt	Chỉ, chỉ vào

汚す 折る 付ける 破る 開ける 外す 点ける 止める 閉める 込める 消す 壊す 割る 空ける

Hồ Hận

第29課

おる	よごす
CHIÉT	Ô
Bẻ gãy, làm gãy	Làm dơ, làm cho bẩn
やぶる	つける
PHÁ	PHÓ
Xé, làm rách	Đính…vào
あける	はずす
KHAI	NGOẠI
Mở ( cửa,)	Tháora
つける	とめる
ĐIỂM	CHỈ
Bật (đèn,)	Dừng (xe,) lại
しめる	こめる
BÉ	NHẬP
Đóng ( cửa,)	Nhétvào, dồnvào
けす	こわす
TIÊU	HOẠI
Tắt ( đèn, lửa,)	Phá cho hư, hỏng
あける	かる
KHÔNG	CÁT
Đổ…ra, làm cho rỗng	Cắt, chia, đập vỡ